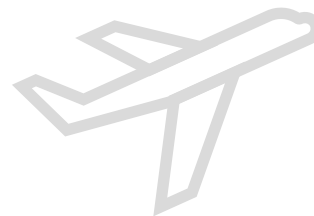


# GUIDE DE TRADUCTION

## GUÍA DE IDIOMAS



**Je suis hémophile. / Je suis atteint- /e d'une affection sanguine.**

Soy hemofílico.  
Sufro una enfermedad de la sangre.

**Pour traiter ma maladie, j'ai besoin d'un concentré de**

facteur VIII

facteur IX

ou \_\_\_\_\_

Para tratar mi enfermedad necesito el medicamento

factor VIII

factor IX

o bien \_\_\_\_\_

**Veillez m'aider.**

Ayúdeme, por favor.

**Veillez appeler un médecin immédiatement.**

Por favor, llame rápido a un médico.

**J'ai besoin d'une ambulance.**

Necesito una ambulancia.

**Où se trouve l'hôpital ou la pharmacie le/-la plus proche?**

¿Dónde está el hospital o / farmacia más cercana?

**Pouvez-vous me procurer ce médicament?**

¿Puede conseguirme este medicamento?

**Je dois m'injecter ce médicament régulièrement / tous les deux jours.**

Tengo que inyectarme este medicamento periódicamente / cada dos días.

**Pour ce faire, j'ai besoin d'un nécessaire à injection stérile.**

Para ello necesito material de inyección estéril.

**Voilà ma carte d'hémophile.**

Esta es mi identificación de hemofílico.

**Voilà le certificat de mon médecin traitant.**

Este es mi certificado médico.

**Voilà ma déclaration en douane.**

Esta es la declaración aduanera.

**Veillez appeler ce numéro de téléphone:**

\_\_\_\_\_

Por favor, llame a este número de teléfono:

\_\_\_\_\_

Vous trouverez d'autres formulaires utiles à l'adresse suivante : [myhaemophilie.ch](http://myhaemophilie.ch)

Un service fourni par Takeda Pharma AG, 8152 Opfikon